

## ¿Qué es Pure Water San Diego?

Pure Water San Diego es la ciudad de San Diego Programa escalonado y multianual que proporcionará casi la mitad del suministro de agua de San Diego localmente para 2035. El Programa Pure Water incluirá un sistema de instalaciones de tratamiento, estaciones de bombeo y tuberías que se construirán en múltiples fases y que:

- Utilizar tecnología probada para limpiar el agua para producir agua potable segura y de alta calidad
- Proporcionar un suministro de agua confiable y sostenible
- Ofrecer una inversión rentable para Las necesidades de agua de San Diego

<b>Fase 1</b>	<b>30 mgd</b>	<b>North City</b>
	Salida	Ubicación
<b>Fase 2</b>	<b>53 mgd</b>	<b>Central Área</b>

Total: **83 mgd** para 2035

*\*mgd = millones de galones por día*

### ¿Qué incluye la Fase 1?

El Programa de Pure Water es el programa de infraestructura integrada más grande que la Ciudad de San Diego haya emprendido. Fase 1 - North City se compone de varios proyectos que entregarán 30 millones de galones por día (mgd) de agua purificada para San Diego. El agua purificada será conducida al Embalse de Miramar para su almacenamiento y luego será tratada nuevamente en la Planta de Tratamiento de Agua Potable de Miramar antes de ser distribuida al público.

Entre los proyectos en fase de construcción de la primera fase se encuentra la Estación de Bombeo de Morena, Morena Conveyance South & Middle y carriles para bicicleta de transporte, la Alineación Norte y Túneles de Tuberías de Agua Morena, la Planta de Recuperación de Agua de North City Cuenca de Compensación de Flujo, la Instalación de Pure Water y Estación de Bombeo de North City, el Sistema Automatizado de Monitoreo de Calidad en el Agua del Embalse Miramar, el Sistema de Oxigenación de la Estación de Bombeo Peñasquitos, y mejoras en el Acueducto de Pure Water de North City y en el Centro Metropolitano de Biosólidos. Un mapa detallado de las ubicaciones del proyecto está disponible en [phase1.purewatersd.org](http://phase1.purewatersd.org).



## Fase 1 - Proyectos de North City

### Estación de Bombeo Morena

La Estación de Bombeo Morena se construirá en la esquina suroeste de Sherman Street y Custer Street junto a Morena Boulevard, justo al norte de la Interestatal 8 y al este de la Interestatal 5. Cuando se complete, la estación de bombeo desviará 32 millones de galones por día (mgd) de aguas residuales a las instalaciones de North City para su purificación.

### Morena Conveyance South & Middle y carriles para bicicleta de transporte

El proyecto Morena Conveyance South & Middle y carriles para bicicleta de transporte conectará la Estación de bombeo de Morena en las calles Sherman y Custer en Bay Park con la alineación norte de las tuberías de agua Morena y los túneles en University City. Este proyecto incluye partes de dos tuberías de 10.5 millas: una tubería de aguas residuales de 48 pulgadas, que llevará las aguas residuales al norte hasta las instalaciones de North City para su purificación, y una línea de salmuera de 30 pulgadas que llevará el subproducto desde la purificación de agua al sur hasta la Planta de tratamiento de aguas residuales de Point Loma.

La alineación media de las tuberías de agua de Morena incluye Clairemont Drive desde Iroquois Avenue hasta Clairemont Mesa Boulevard (al norte de Clairemont Town Square), Clairemont Mesa Boulevard hasta Genesee Avenue y Genesee Avenue hasta entre Appleton Street y Ruta Estatal 52.

La alineación sur de las tuberías de agua de Morena comienza en la Estación de Bombeo de Morena en Sherman Street y Custer Street y continúa hacia el norte en Morena Boulevard, Milton Street, Chicago Street y Denver Street hasta Clairemont Drive. Este proyecto instalará carriles para bicicletas mejorados a lo largo de las siguientes carreteras afectadas dentro de los límites del proyecto: Genesee Avenue, Clairemont Mesa Boulevard, Clairemont Drive, Morena Boulevard y West Morena Boulevard.

### Alineación Norte y Túneles de Tuberías de Agua Morena

La Alineación Norte y Túneles de Tuberías de Agua Morena conectará con el Alineamiento Medio de tuberías de agua de Morena al sur y la Planta de Recuperación de Agua de North City al norte. Este proyecto comienza en Genesee Avenue entre Appleton Street y la Ruta Estatal 52 y continúa en Genesee Avenue, Nobel Drive, Towne Centre Drive y Executive Drive. Los túneles se completarán en Genesee Avenue y la Ruta Estatal 52, en Genesee Avenue y Rose Canyon, y bajo la Interestatal 805. También llevará aguas residuales al norte hasta las instalaciones de purificación de North City y el subproducto de la purificación de agua al sur hasta la planta de tratamiento de aguas residuales de Point Loma.

### Expansión de la Planta de Recuperación de Agua de North City (NCWRP)

Este proyecto aumentará la cantidad de agua reciclada que produce la NCWRP. La NCWRP se encuentra en Eastgate Mall y trata las aguas residuales de acuerdo con los estándares de agua reciclada para riego y usos industriales. La capacidad de la planta aumentará de 30 mgd a 52 mgd para seguir satisfaciendo las demandas de agua no potable, así como el suministro al NCPWF. Una nueva estación de bombeo ubicada en la NCWRP transportará agua reciclada al nuevo NCPWF al otro lado de la calle para su posterior purificación.

### Cuenca de ecualización de flujo NCWRP

Como parte de la expansión de la Planta de Recuperación de Agua de North City (NCWRP), se construirá una nueva Cuenca de Nivelación de Flujo para expandir la capacidad del almacenamiento primario de efluentes. La Cuenca de Nivelación de Flujo ampliará la capacidad de almacenamiento de efluentes primarios y regulará los caudales máximos de aguas residuales para equilibrar los caudales a los procesos de tratamiento de la planta.

---

## **Centro de Pure Water de North City (NCPWF) y estación de bombas**

Se construirá una nueva Instalación de Pure Water en Eastgate Mall al otro lado de la calle de la NCWRP existente para limpiar aún más el agua reciclada y producir 30 mgd de agua segura y de alta calidad que cumpla con todos los estándares estatales y federales de agua potable. El NCPWF utilizará el probado proceso de purificación de agua en cinco pasos de ozonización, filtros biológicos de carbón activado, filtración por membrana, ósmosis inversa y desinfección ultravioleta con oxidación avanzada. Al finalizar, la estación de bombeo transportará agua purificada al embalse de Miramar para su almacenamiento.

## **Sistema de Oxigenación de la Estación de Bombas Peñasquitos**

La Estación de Bombeo de Peñasquitos (PQPS) bombea el flujo hacia la Planta de Recuperación de Agua de North City (NCWRP). Para mejorar la calidad del agua y reducir la probabilidad de trastornos en el proceso en la NCWRP, la Ciudad de San Diego planea agregar oxígeno de alta pureza en PQPS. El oxígeno de alta pureza reducirá la septicidad y ayudará a mantener las condiciones aeróbicas en las aguas residuales que llegan a la NCWRP.

## **Tubería de Pure Water de North City, instalaciones de decloración y tuberías subacuosas**

Este proyecto transportará agua purificada producida en el NCPWF al embalse de Miramar. Una tubería de agua de 8.4 millas de largo transportará 30 mgd de agua purificada y comenzará en Eastgate Mall, seguirá Miramar Road y continuará a través de Scripps Ranch y terminará en el embalse de Miramar para su almacenamiento.

## **Mejoras en la Estación de Bombas del Embalse de Miramar**

Se realizarán mejoras operativas asociadas al tratamiento de agua purificada en la Estación de Bombeo del Embalse Miramar. La Estación de Bombeo del Embalse Miramar transportará 30 mgd de agua purificada al Embalse Miramar.

## **Sistema automatizado de control de calidad en el agua**

El objetivo principal del Sistema Automatizado de Monitoreo de la Calidad del Agua (AIWQMS, por sus siglas en inglés) es monitorear la dinámica y calidad del agua en el Embalse Miramar durante las actividades de construcción para garantizar que la calidad del agua siga cumpliendo con las regulaciones.

## **Mejoras en el Centro Metropolitano de Biosólidos (MBC)**

MBC es la instalación regional de biosólidos de la ciudad que recibe y procesa sólidos tanto de la NCWRP como de la Planta de Tratamiento de Aguas Residuales de Point Loma. Para adaptarse al aumento de los flujos y las cargas que resultará de la expansión de la NCWRP, este proyecto incluye mejoras en MBC, incluidas sustituciones y mejoras de equipos.

## SD Fase 1 Proyectos y paquetes de construcción

**NCPWF**

**Rancho Scripps y Miramar**

**University City y Eastgate Mall**

**NCWRP**

**Bay Park, Bay Ho, Clairemont y Morena**

**Bay Park, Bay Ho, Clairemont y Morena**

**Bay Park, Bay Ho, Clairemont y Morena**

- Estación de Bombeo Morena
- Morena Conveyance South & Middle y carriles para bicicleta de transporte

**University City y Eastgate Mall**

- Alineación Norte y Túneles de Tuberías de Agua Morena
- Centro de Pure Water de North City y estación de bombas
- Expansión de la Planta de Recuperación de Agua de North City
- Planta de Recuperación de Agua de North City Cuenca

- Mejoras en el Centro de Biosólidos de Metro
- Sistema de Oxigenación de la Estación de Bombas Peñasquitos

**Scripps Ranch y Miramar**

- Tubería de Pure Water de North City, instalaciones de declaración y tuberías subacuosas
- Mejoras en la Estación de Bombas del Embalse de Miramar
- Sistema Automatizado de Control de Calidad en el Agua del Embalse de Miramar

# ¡Manténgase conectado!

Regístrese para recibir actualizaciones de construcción



Los residentes locales, grupos comunitarios, organizaciones ambientales y negocios locales apoyan el Programa de Pure Water.

¿Usted apoya a Pure Water? Denos un like, síganos:



## ¿Quiere saber más?

Visite [virtualtour.purewatersd.org](http://virtualtour.purewatersd.org) para visitar la Instalación de Demostración de Pure Water.